H. SUKOPP
Werkzeugmaschinen

NEWS APRIL 2017

Einladung

"Trends der Fertigung 2017"

40 Jahre
Okamoto & H.SUKOPP

Technologiezentrum H. Sukopp
2452 Mannersdorf
09. bis 11. Mai 2017

ESPRIT CAD/CAM SOFTWARE

Castrol

SMW AUTOBLOK

PIMPEL GET THE WORK FLOW.™

Austria HAINBUCH SPANNENDE TECHNIK

SANDVIK Coromant

BREUNING

CERATIZIT GROUP

EPPINGER SMARTER TOOLING SOLUTIONS

H.SUKOPP Werkzeugmaschinen

50 1962 2017 H.SUKOPP Werkzeugmaschinen seit über 50 Jahren

Sehr geehrte Leserinnen und Leser!
In der Zeit von 09. – 11. Mai 2017 veranstalten wir in unserem Technologiezentrum Mannersdorf die

"Trends der Fertigung 2017"

und feiern

40 Jahre Okamoto & H.SUKOPP

Unser Programm für Sie:

09:00 – 09:15	Begrüssung
09:15 – 09:50	Mazak - neue Automatisierungslösungen
09:55 – 10:30	OKAMOTO - Perfektion in Form und Technologie
10:30 – 11:00	Pause
11:00 – 11:35	Hoerbiger Ventilwerke - *Projekt 1-1-1* Fertigung von *Losgröße 1* in *1Tag* an *1 Maschine*
11:40 – 12:15	SANDVIK - Drehen neu definiert
12:20 – 12:55	Mazak - Smooth Steuerung und ihre Funktionen
13:00 – 14:00	Mittagspause
14:00 – 17:00	Maschinenpräsentationen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Technologiezentrum.

Bitte melden Sie sich mit dem beiliegenden Antwortfax an - Danke

Ihr

H. SUKOPP Team

SMOOTH TECHNOLOGY

Erfahren Sie mehr über den Leistungsumfang der MAZATROL SMOOTH Steuerung und die in der Steuerung enthaltenen Funktionen.

ESPRIT
CAD/CAM SOFTWARE

Es muß nicht immer ISO sein! Ein CAD/CAM System erstellt ein MAZATROL Programm!

PIMPEL
GET THE WORK FLOW.™

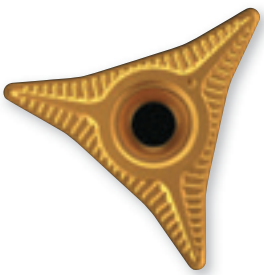
BREUNING

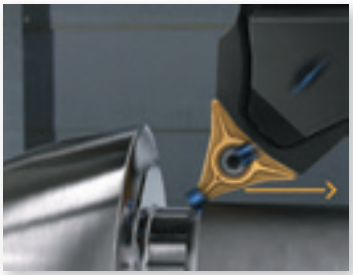
CERATIZIT
GROUP

Austria HAINBUCH
SPANNENDE TECHNIK

SANDVIK
Coromant

SANDVIK Coromant zeigt die große Innovation, die das Drehen grundlegend verändert. Es wird beim Drehen nichts mehr so sein, wie es einmal war.





EPPINGER
SMARTER TOOLING SOLUTIONS

MAZAK AUTOMATION

MAZAK RL 60 – 3 Zelle

Werkstück – und Werkzeughandling in einer Zelle

Die **MAZAK INTEGREX i** Multi Tasking Technologie jetzt noch produktiver dank integrierter MAZAK Automationsanbindung.

- **Hochflexible Automation**
- **MAZAK Standardmaschinen mit eigenentwickelterRoboterzelleverbunden**
- **Einfache Bedienung**
- **Schnelle Umrüstung durch vorgegebene Abläufe und Menüführung**
- **Eingabe durch wenige Eckdaten über Touchscreen**
- **Doppelter Nutzen durch integrierte Werkzeughandhabung**
- **Modular erweiterbar**
- **Optimale Zugänglichkeit**

Mazak
Your Partner for Innovation

H.SUKOPP News

50 1962 2017 H.SUKOPP Werkzeugmaschinen seit über 50 Jahren

MAZAK AUTOMATION

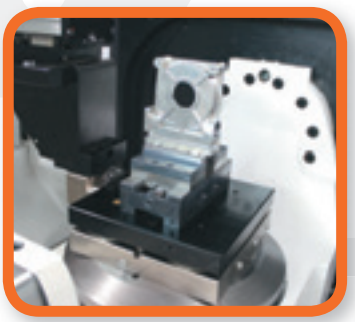
Automatisches Be- und Entladen von Werkstücken und Werkzeugen in Verbindung mit einer **MAZAK VARIAXIS j 600 5X**

Highlights des Werkzeugmagazins

- Hauptzeitparalleles Rüsten
- Werkzeugmagazin mit integrierten Werkzeugplätzen auf mehreren Ebenen
- Hängende Lagerung der Werkzeuge ohne Köcher
- Werkzeugübergabe erfolgt mittels eines zentrisch angeordneten Parallelgreifers an den in der Maschine integrierten 36 – fach Wechsler.
- Eigener Touchscreen zur Werkzeugverwaltung
- Ein – und Auslagerung über die Magazintüre
- MAZAK Robotersteuerung inklusive Software und Schnittstelle
- Werkzeugverwaltung in der MAZAK Standard Werkzeug Datenliste

Highlights des Pallettenspeichers

- Nullpunkt Spannsystem
- Hauptzeitparalleles Rüsten
- Chaotische Lagerung der Paletten möglich
- Unterschiedliche Teile auf jeder Palette definierbart



YAMAZAKI MAZAK VTC-530 C

Die VTC-530C ist ein neues Vertikales Fahrständer-Bearbeitungszentrum mit höchster Geschwindigkeit, Präzision und mit Mazatrol SmoothG Steuerung

Die Maschine rundet die erfolgreiche VTC Reihe nach unten ab und gilt als Nachfolger der **VTC200/300**.

Sie verfügt über eine Tischgröße von 2.300 x 530 mm bei Verfahrwegen von X = 1.740 mm, Y = 740 mm und Z = 510 mm. Diese Verfahrwege werden durch Direktantrieb mittels Kugelumlaufspindeln und Linearrollenführungen mit einer Eilganggeschwindigkeit von 42 m/min bewältigt.

Die Spindel mit einer Leistung von max. 18,5 kW und einer Spindeldrehzahl von 12.000 U/min wurde speziell im Hinblick auf kurze Zykluszeiten konzipiert.

Der automatische Werkzeugwechsler ist für 30 Werkzeuge mit einer Länge von max. 350 mm und einen max. Werkzeugdurchmesser von 125 mm bei einem Gewicht bis 8 Kg ausgelegt.

Eine Mitteltrennwand (Option) ermöglicht das Umrüsten bzw. das Be- und Entladen eines Werkstücks Hauptzeitparallel, ohne die Maschine stoppen zu müssen.

Als Steuerung ist die Maschine mit der Mazatrol SmoothG Steuerung ausgerüstet. Bei dieser Steuerung ist sowohl die **MAZATROL** Dialog Programmierung als auch die DIN ISO Programmierung möglich. Über die LAN Schnittstelle oder den USB Anschluß können die Daten gespeichert bzw. übertragen werden.

Mit der Werkzeugwegprüfung im Hintergrund kann der Werkzeugweg eines Programms überprüft werden, auch wenn eine andere Programmnummer im Automatikbetrieb aufgerufen und abgearbeitet wird.

Mittels der automatischen Werkzeuglängenmessung wird die Länge von Werkzeugen mit kleinem Durchmesser im Vollautomatikmodus gemessen.

Mazak
Your Partner for Innovation

H.SUKOPP News

50 1962 2017 H.SUKOPP Werkzeugmaschinen seit über 50 Jahren

MAZAK QUICK TURN Serie

Für jeden Bedarf die geeignete Maschine – Auslegung der technischen Daten für Klein- bis Großserienfertigung

Schlüsselmerkmale und Vorteile:

- Ausgestattet mit innovativen Merkmalen der Mazak SmoothG CNC-Steuerung
- Leistungsstarke Maschinen mit hoher Verwindungssteifigkeit für unterschiedlichste anspruchsvolle Bearbeitungsaufgaben
- Vielfältiges Angebot an Spindeln mit integriertem Spindelmotor – von der Standardspindel bis zur Spindel mit hohem Drehmoment für die Schwerzerspanung
- Dank der besonderen Maschinenkonstruktion werden Schwingungen beim Hochgeschwindigkeitsbetrieb so gering wie möglich gehalten – mit dem Ergebnis außergewöhnlicher Oberflächengüte und max. Werkzeugstandzeit
- Positioniergenauigkeit nach Mazak-Standard – 2-mal besser als ISO-Vorgabe
- Möglichkeit des Ein- und Ausspannens ohne jede Kollisionsgefahr
- Innovative Automatisierungseinrichtungen wie Portalladesysteme sind ebenfalls erhältlich

Wir zeigen Ihnen die MAZAK QUICK TURN 200 MSY

Hohe Leistung für anspruchsvolle Bearbeitungsaufgaben

- Auslegung der technischen Daten für Ihre spezifischen Produktionsanforderungen – mit Fräsfunktion, 2. Spindel und Y-Achse
- Ausstattung der 2. Spindel mit einem hocheffizientem integriertem Spindelmotor
- Mit der Standardausführung (5.000 min¹) und der optionalen hochtourigen Ausführung (10.000 min¹) werden die Anforderungen unterschiedlichster Werkstoffe abgedeckt
- Innovative Merkmale der Mazak SmoothG CNC-Steuerung

H.SUKOPP News

50 1962 2017 H.SUKOPP Werkzeugmaschinen seit über 50 Jahren

Mazak
Your Partner for Innovation

YAMAZKI MAZAK INTGREX i

Die INTEGREX i Serie ist das Ergebnis umfangreicher Erfahrung in der Herstellung von Multi-Funktions-Werkzeugmaschinen über einen Zeitraum von mehr als 30 Jahren.

Die ultimative DONE-IN-ONE-Maschine

Erledigen Sie die anstehenden Bearbeitungsaufgaben, vom Rohling bis zum fertigen Werkstück, jeweils in einem Schwung und in einer einzigen Aufspannung – mit der ultimativen **DONE-IN-ONE**-Maschine von Mazak.

Ergonomisch, umweltfreundlich und herausragend in der Wertschöpfung – die völlig neu konzipierte Serie Integrex i stützt sich auf neueste Technologien, bewährte Mazak-Qualität und unseren einzigartigen Komplett-Service.

Die Serie verfügt über leistungsstarke Fräsown spindeln mit 12.000 oder 20.000 U/min. Eine hochgenaue B – Achse mit hoher Verwindungssteifigkeit dank des Laufrollengetriebes ermöglicht hochgenaues Positionieren bei der Bearbeitung.

Bis zu 110 Werkzeuge ermöglichen eine flexible Fertigung die durch die **MAZATROL SMOOTH X** Steuerung unterstützt wird.

Eine ganze Reihe von innovativen Bearbeitungsfunktionen und intelligenten Funktionen unterstützen den Bediener in nie da gewesener Weise und ermöglichen so eine herausragende Bedienerfreundlichkeit und optimale Ausnutzung der Maschine.

Überzeugen Sie sich an der INTEGREX i 200 S , dass diese Maschinenreihe in ihrer Gattung der Standard ist, der in keiner Produktion fehlen darf.

H.SUKOPP Werkzeugmaschinen

40 Jahre Okamoto & H.SUKOPP

PERFEKTION IN FORM UND TECHNOLOGIE

Seit mehr als 40 Jahren arbeitet OKAMOTO – der führende Anbieter von Schleifmaschinen weltweit und H.SUKOPP – führender Werkzeugmaschinenhändler in Österreich, zusammen. Zum Jubiläum zeigen wir Ihnen 3 Maschinenkonzepte der 100 – fach verkauften Maschinen in Österreich.

OKAMOTO ACC-64-CA

Die ACC-CA Serie ist eine O K A M O T O Genauigkeits-NC-Flach- und Profilschleifmaschine mit OKAMOTO FX-Controller.

Eigenschaften der ACC-CA Serie

- µm-Präzision durch höchste geometrische Genauigkeit der Maschinenbasis
- Hauptbaugruppen mit hoher statischer und dynamischer Steifigkeit bei bestem Dämpfungsvermögen
- Temperaturstabil durch elektrische Hauptantriebe bzw. externe Hydraulik
- Präzisions- Doppel-V-Gleitführungen für die X-Achse mit hervorragenden Dämpfungseigenschaften (PTFE-beschichtet)
- Steuerungssystem aus dem Hause OKAMOTO mit integrierter Istwertanzeige in Vertikal (Y-Achse) und Quer (Z-Achse) als Option
- Modernes Bedienfeld mit Folientastatur und einfachster Bedienung
- Vertikal und Querposition über AC-Servomotor und Kugelrollspindel
- Maschinenbett aus Guss in T-Bauweise
- Servoventil für die stufenlose Regelung der Tischlängsgeschwindigkeit
- Elektronische Handräder für die manuelle Vertikal- und Querpositionierung
- Tischumsteuerpunkte in Längs & Quer über Teach-In-Verfahren einlernbar,
- Ergonomischer Aufbau - durch sämtliche Bedienelemente am Bedienfeld.

OKAMOTO ACC-64-CA-iQ

Die ACC-CA-iQ Serie ist eine Präzisions-Flach- und Profilschleifmaschine mit „Touch-Screen“-Steuerungssystem.

Diese Steuerungsgeneration mit einfacher, grafischer Benutzeroberfläche baut auf langjähriger Erfahrung im Bau und der Steuerung von Schleifmaschinen auf. Es ermöglicht rasche und einfache Erstellung eines Schleifzyklus ohne Vorkenntnisse. Grafische Darstellung von üblichen Bearbeitungszyklen für eine bedienerfreundliche Auswahl, sowie Abrichtzyklen mit rascher Definition von Geschwindigkeiten, Vorschüben und anderer Parameter.

Die OKAMOTO-Konzeption bietet:

- 2-Achsen gesteuerte Flachschleifmaschine mit hydraulischem Tischantrieb
- Massiv verripptes Maschinenbett sichert hohe statische und dynamische Steiffigkeit und exzellente Dämpfungseigenschaften
- „Touch-Screen“-Steuerung auf schwenkbarem Bedienfeld
- Kraftvoller Schleifspindel-Direktantrieb mit schwingungsdämpfender Kupplung
- Automatische Positionierung der Vertikal- und Querachse über AC-Servomotoren
- „TEACH-IN“-Funktion für alle Achsen
- Tischgeschwindigkeit stufenlos über Potentiometer am Bedienfeld und Proportionalventil wählbar
- Stufenlose Schleifspindeldrehzahl über Frequenzumrichter
- Elektronische Handräder für Vertikal- und Querbewegung
- Programmierbares Abrichten mit Abrichtbetragskompensation

- Maschinenbetrieb auch vollständig manuell möglich
- µm-Genauigkeit durch höchste geometrische Genauigkeit des Maschinenbettes
- Präzisionsführungen mit augezeichneten Dämpfungseigenschaften:
  - Vertikal: (Y) und Quer: (Z) - Linear-Führung
  - Längs: (X) - Doppel-Prisma mit thermosymmetrischem Aufbau und einseitiger PTFE-Beschichtung

OKAMOTO ACC-63 SA

Die ACC – SA Reihe ist eine Genauigkeits-Flach- und Profilschleifmaschinen

Der große Erfolg von OKAMOTO Schleifmaschinen in Kreuztischbauweise und die erprobte, verlässliche Maschinenstruktur bot nur einige wenige Ansatzpunkte für Verbesserungen.

Diese hat man nun mit diesem neuen Maschinenmodell wie folgt umgesetzt:

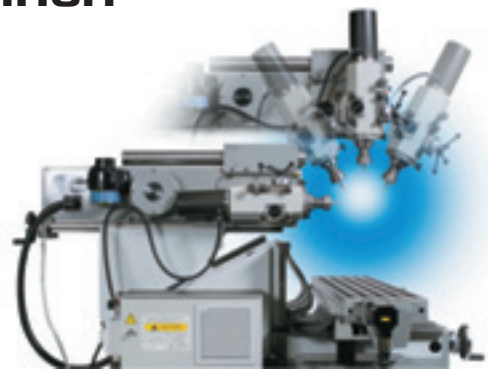
- Querpositionierung mittels Servomotor und Kugelumlaufspindel
- Glasmaßstab für die Querposition im Standardlieferumfang
- Querschlittenumsteuerpunkte werden im Teach-In Verfahren übernommen, Schalter können entfallen
- Elektronisches Handrad für die manuelle Querpositionierung
- Servoventil für komfortable Regelung der Tischlängsgeschwindigkeit
- Modernes Bedienfeld mit Folientastatur und einfachster Bedienung
- Doppel-V-Führungen in Längs- und Querachse mit thermosymmetrischem Verhalten
- Vertikalführung als Flachführung mit Umgriff und Keilleisten
- Sämtliche Führungen sind einseitig kunststoffbeschichtet (TURCITE)
- Thermische Stabilität durch gleichmäßige Durchflutung aller Maschinenbauteile mit Hydrauliköl
- Steuerungssystem aus dem Hause OKAMOTO mit Istwertanzeige in Vertikal (Y-Achse) und Quer (Z-Achse)
- Querzustellung wahlweise intermittierend oder kontinuierlich

H.SUKOPP News

50 1962 2017 H.SUKOPP Werkzeugmaschinen seit über 50 Jahren

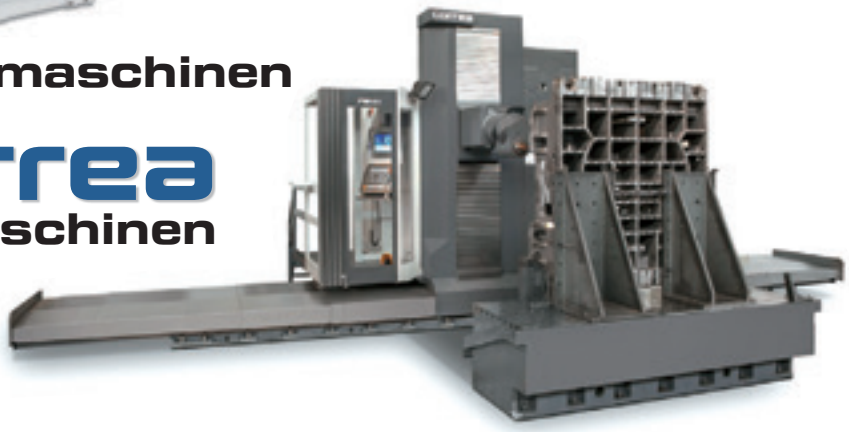
Für Informationen über unsere weiteren Produkte stehen wir gerne zur Verfügung

DANOBAT OVERBECK Rundschleifmaschinen



ABENE Fräsmaschinen

Correa Fräsmaschinen



Magnescale Messsysteme

Die allgemeinen technischen Daten sollen nur einen Überblick geben-Änderungen bleiben vorbehalten. Abbildungen oder Texte können Optionen enthalten. Druckfehler vorbehalten. Alle Informationen in diesem Heft sind nach bestem Wissen erstellt, aber ohne Gewähr. Alle in dieser Publikation erwähnten Marken- und Warenzeichen oder Produktnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Druck: Offset 3000 Druck- u. Endverarbeitungs GmbH, 7035 Steinbrunn, Industriegelände 10, Tel. 02624/ 54000. Gedruckt nach der Richtlinie des Österreichischen Umweltzeichens „Druckerzeugnisse“, UW-Nr. 1216